

О ПРИСУЖДЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРЕМИЙ РСФСР В ОБЛАСТИ ЛИТЕРАТУРЫ, ИСКУССТВА И АРХИТЕКТУРЫ 1972 ГОДА

Совет Министров РСФСР, рассмотрев предложения Комиссии Присуждения Советских Государственных премий РСФСР, постановляет:

Присудить Государственные премии РСФСР 1972 года:

В области литературы — премии имени М. Горького

Дудину Михаилу Александровичу, поэту, — за книгу стихов «Время».

Усака Юрию Гавриловичу, поэту, — за книгу стихов «Звезда моего детства».

Югову Алексею Кузьмичу, писателю, — за повесть «Странный суд».

В области музыкального искусства — премии им. М. Глинки

Исаковой Нине Сергеевне, солистке Московского академического музыкального театра имени народных артистов СССР К. С. Станиславского и В. И. Немировича-Данченко, — за концертные программы 1969—1971 годов.

Киплеру Льву Константиновичу, Яминлову Ваудорже Базаровичу, композитору, Заславскому Михаилу Самойловичу, балетмейстеру, Тихонову Александру Ивановичу, художнику Ивану Ивановичу, художнику Абасову Петру Тимуровичу, Сахьяловой Ларисе Петровне, солистке балета, — за балет «Красавица Ангар» (новая редакция) в Бурятском театре оперы и балета.

Рубину Владимиру Ильичу, композитору, — за ораторию «Нильское восхождение».

В области театрального искусства — премии имени К. Станиславского

Муродовой Варит Солтанмеджидовне, актрисе, — за исполнение ролей Матери-Родины, Софьи, Жу-

найт в спектаклях «Сквозь бурю», «Мать», «Молла Насреддин» в Куymbском музыкально-драматическом театре имени А. Салтавова.

Салтыкову Афанасию Дмитриевичу, автору пьесы, Гончарову Андрею Александровичу, режиссеру, Бабановой Марии Ивановне, Мизери Светлане Николаевне, Саюблову Владимиру Яковлевичу, актерам, — за спектакль «Мария» в Московском академическом театре имени В. Маяковского.

Тимонову Антти Николаевичу, автору пьесы, Хайни Тойво Семеновичу, режиссеру, Михинену Петру Григорьевичу, Томберг Елизавете Степановне, актерам, — за спектакль «Примешь ли меня, земля карельская?» в Финском драматическом театре Карельской АССР.

В области изобразительного искусства — премии имени И. Репина

Платову Аркадию Александровичу, художнику, — за картину: «Кортеж в поле», «Из прошлого» и портрет современником (портрет).

Аракчаеву Раисе Ахметовне, Байлиди Байбур Сарыголовичу, Тонбузачу Хертеку Капталовичу, Хертеку Миджит-Доржу Себегчиновичу, художникам, — за создание высокохудожественных произведений народного искусства из камня.

Андреевой Ане Алексеевне, Архангельской Ирине Павловне, Бобковой Зое Васильевне, Балагуровой

Нине Сергеевне, Елешкой Надежде Николаевне, Житине Наталье Моисеевне, Заславской Суламифь Александровне, Подьянской Ане Николаевне, Скворцовой Елене Николаевне, художницам, — за создание высокохудожественных образцов ткачей для массового производства.

Премии имени Н. К. Крупской

Дестереву Борису Александровичу, художнику, — за иллюстрации и оформление книг для детей и юношества: «Детство» М. Горького, «Записки охотника» И. Тургенева.

В области киноискусства — премии имени братьев Васильевых

Длину Борису Генриховичу, режиссеру, — за создание научно-популярных фильмов: «Удивительная история, похожая на сказку», «Дом Времени», «Король гор и другие», «Селенга птица».

Фартусову Федору Алексеевичу, режиссеру-оператору, — за создание документальных фильмов «Рыбак», «Здесь Отрыла моя», «Океан — судьба моя».

В области архитектуры — Государственные премии РСФСР

Былинкину Илье Николаевичу, Горлашову Георгию Павловичу, Давыдову Владимиру Петровичу, Шабалиной Наталье Александровне, архитекторам, Глыбовой Маргарите Алексеевне, инженеру, Куршву Александру Ивановичу, технику-строителю, Морозову Александру Матвеевичу, инженеру-строителю, — за проектирование и строительство зда-

ния областного Театра драмы имени А. В. Луначарского в г. Владимире, Воскресенскому Всеволоду Леонидовичу, Дроздову Тамаре Николаевне, Кирьяшевой Людмиле Ивановне, архитекторам, Максименко Владимиру Андреевичу, Фокину Юрию Николаевичу, Яценко Ольге Александровне, Зарочкин Хаво Шавловичу, инженерам, — за проектирование и строительство здания лаборатория клинического госпиталя Института хирургии имени А. В. Вишневского Академии медицинских наук СССР в г. Москве.

Антонову Ивану Васильевичу, мастеру-инженеру, Богданову Виктору Алексеевичу, художнику по дереву, Гаганову Сергею Ивановичу, директору специальных научно-реставрационных мастерских, Громыко Наталье Ивановне, старшему научному сотруднику Павловского ледяного музея, Калугину Ивану Ивановичу, мастеру художественной лепки, Каравасу Константину Александровичу, мастеру-краснодеревнику, Мальцевой Надежде Ивановне, художнику-декоратору, Платонову Михаилу Михайловичу, Попову-Гунич Софье Васильевне, архитекторам, Трескину Анатолию Владимировичу, художнику, Цыганкову Георгию Федоровичу, мастеру по декоративной скульптуре, — за создание и реставрацию выдающихся памятников истории и культуры г. Ленинграда и его пригородов.

Председатель Совета Министров РСФСР М. СОЛОМЕНЦЕВ

Зам. управляющего делами Совета Министров РСФСР И. ФИЛАТОВ



Выступление государственного концертного ансамбля СССР «Классический балет» (художественный руководитель Юрий Идано).

В НОВОГОДНИЮ НОЧЬ

В эту праздничную ночь, первую ночь Нового, 1973 года в телевизионном эфире «Голубой огонь» соберутся наши добрые старые знакомые — люди, чей талант, чье мастерство завоевали любовь и признательность миллионов зрителей. Экраны телевизоров привлекут этих людей в наш дом, приведут к нам в гости.

Итак, дорогие телезрители, собирайтесь в кругу друзей и близких встретить Новый год, помните и о ваших телевизионных друзьях. Им станут — Людмила Зыкина, Аркадий Райкин, Юрий Гуляев, Бела Руденко, Татьяна Шмыга, Юрий Тимошенко, Ерма Барзани, Николай Слинчон, Михаил Ножкин и другие популярные актеры. Среди телевизионных гостей вы встретите и французского певца Жюльера Беко.



Поет Юрий Гуляев, аккомпанирует Алексей Кузнецов.

В ИНТЕРЕСАХ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА

Совет Министров РСФСР принял постановление «О мерах по дальнейшему улучшению материальных условий для развития изобразительного искусства». В постановлении отмечается, что за последние годы изобразительное искусство Российской Федерации достигло новых успехов, окрепли творческие коллективы в автономных республиках, краях и областях, выросли талантливые кадры молодых художников. Создано немало произведений, способствующих идейно-эстетическому воспитанию трудящихся; укрепляются связи изобразительного искусства с жизнью, о чем свидетельствуют многочисленные республиканские выставки, а также выставки «По родной стране», посвященные 50-летию образования СССР.

Задачи, поставленные XXIV съездом КПСС по дальнейшему повышению роли изобразительного искусства в коммунистическом воспитании советских людей, требуют от мастеров изобразительного искусства все более активной работы по созданию высококачественных произведений, отвечающих высоким требованиям советского народа, совершенству по художественной форме и мастерству исполнения.

Решено осуществить строительство Дома ветеранов искусства и Дома творчества Союза художников РСФСР.

Одновременно тем же постановлением предусматриваются меры, направленные на более успешное решение некоторых вопросов дальнейшего развития художественного творчества. Отмечено, что в ряде автономных республик, краев и областей художественно-оформительскими работами стали заниматься различные предприятия и мастерские, но внимание общества и государства, его создание и развитие.

Совет Министров РСФСР принял постановление «О мерах по дальнейшему развитию изобразительного искусства». В постановлении отмечается, что в ряде автономных республик, краев и областей художественно-оформительскими работами стали заниматься различные предприятия и мастерские, но внимание общества и государства, его создание и развитие.

Совет Министров РСФСР принял постановление «О мерах по дальнейшему развитию изобразительного искусства». В постановлении отмечается, что в ряде автономных республик, краев и областей художественно-оформительскими работами стали заниматься различные предприятия и мастерские, но внимание общества и государства, его создание и развитие.

Совет Министров РСФСР принял постановление «О мерах по дальнейшему развитию изобразительного искусства». В постановлении отмечается, что в ряде автономных республик, краев и областей художественно-оформительскими работами стали заниматься различные предприятия и мастерские, но внимание общества и государства, его создание и развитие.

О СЧАСТЬЕ НАРОДНОМ

ПИСЬМО ГУСТАВУ ЭРНЕСАКСУ

ДОРОГОЙ МАСТРО! Приниме сердечный привет от человека, который любит вас всем сердцем и приобщается к вам своим искусством. Свою жизнь и а посвятив хоровой песне, воспитываю хоровых дирижеров. Всякий раз на огромных республиканских праздничных песнях, поднимаюсь по лестнице к своему дирижерскому пульта, вспоминаю ваши слова о том, что дирижер хор-ансамбля должен быть творцом.

Да, это действительно большая ответственность — спеть, ведомо 30 тысяч голосов, заставить биться в унисон 30 тысяч сердец.

Хоровое пение — древняя и прекрасная традиция в художественной жизни наших народов. Подлинно широкое развитие эта традиция приобрела лишь в условиях советской действительности.

Конечно, и раньше были и ансамбли, и певцы, и люди всех народов нашей страны, но петь, не слыша друг друга, каждый хор в своем кругу... А теперь, где бы ни выступили хоры, слышатся голоса коллектива! Вы — на таллинском Певческом поле или на павловой эстраде в Вильно, или на праздничных песнях в других городах и республиках, не только вы как дирижер хором лирических песен, все мы объединены чувством братства, озабочены великими идеями коммунизма.

С интересом следим мы за вашим композиторским творчеством, радуемся каждому новому успеху вашего удивительного мужского хора, ставшего гордостью советского многонационального искусства.

Когда вы приезжаете в нашу республику на литовские праздничные песни, то мы встречаем вас не только как желанного гостя, но и как соавтора нашего хорового творчества. Помните, с кеник подылом пел многоликий хор Литвы вашу «Песню рыбаков»! Мне задается глубокий смысл в том, что вы сами, встав за дирижерским пультом, руководили хором литовских студентов, исползившим написанное вами произведение «Моя Родина, любовь моя».

Мне приходилось встречаться с вашими учениками и даже принимать у них экзамены. Это внушает, целенаправленные и свободные художники. Я знаю, что некоторые из них уже широко заявили о себе, как, например, Кунис Арнт — руководитель таллинского камерного хора, получившего две золотые медали на международном фестивале в итальянском городе Ареццо.

В эти дни праздничными 50-летия образования Союза ССР нарисованные хоры, большие и малые, во всех советских республиках поют на разных языках, но они отлично понимают друг друга. Ибо и та, и другая, и третья поют о счастье народном, о красоте нового мира и о красоте человека, создающего этот мир.

Корраас КАВЯКЯС, народный артист Литовской ССР, ВИЛЬНИУС.

НА ПРОСТОРАХ АЛТАЯ

В июле нынешнего года в Доме культуры колхоза имени Тельмана Хейбарского района чествовали Аганеу Ивановну Бруну и всю многодетную ее семью. Сегодня в этом хозяйстве работают 28 человек семьи Бруны: четыре шестерки, два шестилетки, семь дошкольников, агроном, столяр, бухгалтер, детфрант, три учителя... 500 лет в общей сложности проработали члены этой семьи в колхозе!

Праздник проходил торжественно, весело. Кортеж мотоциклистов с флагами СССР и всех союз-

ных республик сопровождал машины, в которых ехала замечательная семья, и площадь возле Дома культуры. Все Бруны, включая многочисленных внуков и правнуков, — всего 63 человека — подошли к почетной флористике, и в их честь льняры подняли флаг.

В тот же день в фойе Дома культуры открылась совершенно необычная выставка — «Ваннальные драгоценности». Деве одностельной, хорошею всех женщин, были поручены многочисленные трудовые награды, почетные грамоты, благодарности, приказы, заработанные Брунами. Много теплых слов было сказано в адрес Аганеу Ивановны и ее мужа Петра Яковлевича, проработавшего в колхозе до конца своих дней.

А в других районах были отмечены трудовые династии Надточевых, Чесноковых, Давыдов, Шупиных, Медведкиных...

В Камениском районе летом состоялась научно-практическая конференция, посвященная новым советским праздникам и обрядам. Ее

АПЛОДИСМЕНТЫ

Веселый, задорный русский танец смешается радужными красками малайской «Лили». А потом тихо пойдут на «шошаджа» малайский брелочный в красных шлейфах и шепкал в руках. Легко плещут юные моряки. Каждый шаг повторяется на «бис». В конце концерта зал наполнил мелодию пионерской песни «Взвейтесь коврами, синие ночи».

Как настоящий пионерский праздник проходит каждый концерт детского народного хореографического ансамбля Дома культуры имени Зуева. Выступал он не раз в дни торжества на Красной площади в Кремлевском Дворце съездов, в Зале имени Чайковского, в Большом театре.

Десять лет руководит ансамблем замечательный работник культуры, старший преподаватель балетмейстер Вера Ивановна Ингель. К ней приходят не подготовленные школьники, производственно-технических училищ. Начав заниматься в младшей группе, где в основном дошкольники шести лет, дети, подростки, переходят в старшую, а затем в молодежную группу. Многие приходят в ансамбль своих младших братьев и сестер. Так появились «семейные» Лопатки, братья Везикуны, сестры Железные, братья Макееви. Постепенно коллектив вырос до 270 человек.

В процессе занятий у детей воспитываются культура и красота движений, развивается память, музыкальность. За годы упорного труда коллектив достиг такого высокого уровня мастерства, что стал лауреатом городского смотра художественной самодеятельности, а в 1969 году ему было присвоено звание народного. В репертуаре ансамбля более пятидесяти народных танцев и хореографических композиций, танцевальных спектаклей и шуток.

Выступления юных танцоров пользуются заслуженным успехом всюду. У них даже своя «гастролейная карта». Ребята выступали в Горьком и Херсоне, Киеве и Тульце, в Молодежном и пионерских лагерях «Артек», «Спутник», «Орленок». А в прошлом году ансамбль гастролировал во Франции. Он выступал перед рабочими завода Рино, трагическими голодом Дижона, Паржюа Бугра, Генобуа, Лиона.

Была в республиках нашей страны и за рубежом. Вера Ивановна как бы не могла забыть о каждой позе, которую выполняла танец. Так в репертуаре ансамбля появились танцы болгарские, польские, венгерские, украинские, молдавские.

Одна из последних работ Веры Ивановны, посвященная 50-летию Союза Советских Социалистических Республик, — гапшевская композиция на тему дружбы народов «Пионерский костер». В постановке колоритно и ярко исполняют национальные тансы наших республик.

И. ФАТЕЕВА, методист Алтайского краевого управления культуры, БАЙРАУЛ.

САМАЯ МОЛОДАЯ

СОВЕТСКАЯ Тува — самая молодая автономная республика нашей страны. На ее территории в 1944 году в результате государственного строительства образовалась Тува. Тува образовалась в границах Тува-Товарищества, а в 1944 году в результате государственного строительства образовалась Тува. Тува образовалась в границах Тува-Товарищества, а в 1944 году в результате государственного строительства образовалась Тува.

Хейбарского района

Хейбарского района, конечно, не мог даже мечтать о том, что сын достигнет высот науки. Еще в начале 30-х годов в лексиконе арата и араток не было даже слов таких, как литература, искусство. Но тувинский народ переживает подлинный расцвет искусства во всех его проявлениях. С большим успехом в эти районы республики пришла тува-татарская литература и искусство, возмужавшее 50-летие образования СССР. Писатели, художники, музыканты, драматурги артысты доказали отчетливо через тружеников Советской Тувы.

Артисты музыкально-драматического театра представляли на суд зрителей новые спектакли. Это

«Последняя жертва» А. И. Островского

«Последняя жертва» А. И. Островского, «Мягкий детектив» киргизского драматурга Т. Абдумомунова, спектакль по пьесе белорусца А. Макалова «Томбулак». В Бай-Таттинском районе состоялась премьера музыкальной сказки «Челси и Белкема» по сценарию С. Сарыголова, на музыку Р. Кендебайа.

Каждый год совершает поездки по республике скитнический оркестр. Кроме классических произведений Чайковского, Глинки, в его репертуаре новые работы тувинских авторов. Это «Моя Тува» Алексея Чыргал-оола, удостоенного Государственной премии республики, «Сюита в четырех частях» Ростислава Келдыбаева, поэмы «Однотель» и «Жизнь Чыргал» молодого

композитора Александра Курченко

композитора Александра Курченко. Вместе с музыкантами в поездке по республике приняла участие и группа художников. Около ста работ живописи, графики, прикладного искусства демонстрировали в этот раз Иван Салаха, Юрий Курский и Байбур Байлиди. Этих художников хорошо знают в республике. Известны они и за ее пределами.

Новой программой встречает юбилей СССР широко известный в республике ансамбль «Салын». На нижних полках появляются новые произведения тувинских писателей.

ПРОЕХАВ ПО ДОРОГАМ ТУВЫ

ПРОЕХАВ ПО ДОРОГАМ ТУВЫ, побывав на заводах и фабриках, у чабанов и охотников, мы встретились с человеком,

методист Алтайского краевого управления культуры

методист Алтайского краевого управления культуры, БАЙРАУЛ.

В. ИВАШКОВСКИЙ, Б. РОМАН, И. ГУЛЯК.

НАРОДОВ ДРУЖБЫ ВЛАСТВУЕТ ВЕСНА

Николай ТИХОНОВ

Памятник Лесе Украинке в Сураме

Посвящается Тамаре Абакиной, создавшей этот памятник

Тамара Абакина, ты с нами, С тобой вместе снова мы пойдем К той Лесе Украинке, что в Сураме

Тамара, ты, при свете лоздих звезд, Своим крылом прикрыв беду ту, Чтобы стая пронзительных очей В твоих глазах смотрела на лету, Чтобы узнать, как бьется сердце друга...

Мы встретились — тому пришла пора, Позани сердечная подруга, Взяла любимая сестра, Потом в лесов неповторимой раме, О ней ты — снова миру возвестица, Ты вызвала ее опять в Сураме, В непреходящий образ воплощая! Смотрела ты, своим трудом доломая: Она стонет, прости, как зоря, О всем, что жило в сердце ее вольном, Зеленому простору говоря. Дочь Грузии, дочь братской Украины, Народов дружба властвует весна, И мы хотим, чтоб вечно, как и ныне, Чтб вместе жили ваши имена!

Павел ВОРОНЬКО

Не смолкай, бандура

Не смолкай, бандура,— пой, и играй! Звонко опрощай небесный рай, а димные светлые пути песною своей раззолоти. Не смолкай, бандура,— пой, и играй! Заглуши ты вражий вой да лай, а раздается над замлемою всей здравящей веселой в честь друзей. Не смолкай, бандура,— пой, и играй! Звонкою настрою не теряя — грань на песнь родимой стороны до во все во тридцать три струны. Не смолкай, бандура,— пой, и играй! Видишь свадьбу, белый караван! Пожелай же счастья молодым струнам первозонной золотой! Не смолкай, бандура, пой, и играй! А коль буря вдруг придет в наш край, — поднимай над черным ветром бед славу наших подвигам, побед. Не смолкай, бандура,— пой, и играй! А коль спела, — снова повторай! радости вам, люди, и добра — как воды у полного Днепра!

Перевел с украинского Валентин Корчакин.

Петр БРОВКА

Народ — он слом с могучей кроной, Чей ствол бесмертный так высок. Народ мой — океан зеленый, В котором я — всего листок. Бывала крова темной, шумной, Бывала празднично светла. Тагалась и с грозой, и с бурей, Все засухи превозмогла. Славь войно честь родному краю, Лишь с ней и мысля жизнь мою! По капле солнце собираю И что собрал — ей отдаю.

Перевел с белорусского Валентин Корчакин.

Хамид ГУЛЯМ

Я вспоминаю, как мы соли в поезд, Как мы с друзьями звали моста, Как, мотыльком у окон бесположью, Вспорхнул букет чудесный — гильдаста.

Его неслась старушка вдоль вокзала. С одишкой шла, волненья не тая. — Я слышала, сынок,— она сказала,— Ты едешь в белорусские края, И если встретишь озеро, и если, Увидишь одинокою сосну И скромную могилу на Полесье, Ты распусти седую тишину. Там памятник стоит, как любаида, Из жести там высокая звезда. Найди могилу моего Саида И положи букет мой — гильдаста. Ну, а еще мне сын писал немножко О белорусской девушке одной, Писал, что любит, что одна дорога И что в Ташкент вернется он с женой.

Писал, как склад они взорвали в Минске И тайно уходил от врагов, И как дымилась в партизанской миске Родная булба — белорусский плов. Ах, как хочю в всей родной собратья!

Разыщешь — непременно позови, Я азал букет, И думал я о братстве, О том, что все прекрасное — Что в светлую и горькую годну Оны навеки плещут, как прибой,— За материнскую любовью к сыну Сыновья любовь к земле родной.

Я думал: Жизнь и смерть, как в повидке, И неспроста, конечно, неспроста Обнимают полесские березки С букетом кровной дружбы — гильдаста.

Перевел с узбекского В. Урки.

Сырбай МАУЛЕНОВ

Украинская ночь

Хакимжан! Украинскую ночью Потрясен и очарован ты: Мы с тобой увидели воююю Головою воспелые цветы, Ибо Гоголь слышал в час творенья Голос белых отблесков луны, Трепетное ласточек паренье, Грохот набегавшей волны. Ночь Украины будет вечно снится, Будет снится темная вода Чудного Днепра, Который плещет Днепр течет спокойно и крилато, Спокойно плещет, что поют друзья. Это Гоголь написал когда-то. Это нынче видим ты и я. Хакимжан! Молчишь... В душе поэта Сказочная ночь отражена. Ты взволнован — первый луч Вздвигает в сумраке рассвета Мы еще хмельны от полнолуния, Постоим немного — спать невмочь... Панночка уснувшая, Колдунья, Тихая украинская ночь...

Перевал с казахского О. Дмитриев.

Карло КАЛАДЗЕ

Улицы Москвы

Вы, улицы Москвы! Как думает Кейсин: «Вам трудно без меня!» Иранчо недаром Пришедшим в наш разлив из каменных тоски. ...Спешат мои шаги по вашим тротуарам. Как будто в бреду стремительно реки, В прибое шумных толп не шевельнуть плечам. Но светят окна мне, мерцают мазель, И корбли дождя застыли на причале. Куда в ни пойду при своем свете дня По улицам Москвы за мыслями в дорогу, Я замляков найду. Они зовут меня... Как будто голоса записаны на ленку. Когда ж они могли спуститься с наших скал... Там Лермонтов стоял над облачной грядой, Над бурным Теремом... И Пушкин повторал:

«Шумит Арага предо мною, И вдруг я вижу их на улицах Москвы, Прямых, зовущихся их именами... Под солнцем утринним, под шелестом листьев Со вскинутым в стору руками. О вриши старинный Ваш Как бронзы мощной завороня И, встав на пьедестал, поэты С пришедшими сюда читать стихи и слушать, Вот, улицы Москвы, за что тем любит вас Восторженный Кейсин с возмещением и жаром. Как планеты вы мне, и вот, в который раз, Словаш мои шаги по вашим тротуарам! Провал с грузинского М. Синельникова.

Джабир НОВРУЗ

У меня есть друзья

У меня есть друзья, Есть друзья у меня! Не прочитаю мне ни ночи без них и ни дня. Есть для них у меня свой особый свет. Своей особой и в слове, и в сердце привет. Среди всех мимолетных знакомств И любящих оми, и родной, и верной. Я без них погружаюсь в позорную лень, Превращаюсь в немой и бесчувственный пен, Среди них становлюсь мудреца я мудрей, Среди них сплываю беззаботной детей. В мою плечу, в мою душу проникли друзья, Нашим руки уже невозможно разнять, В моем сердце они, В моих венах, В крови, Мы проверены в славе, в беде и в любви, Среди моих друзей и в славном дня

Есть друзья у меня, Есть друзья у меня! Даже легкую боль мою, «Что с тобой, — говорят — голов не болит...» Легкой грусти моей дивунысь К ним врывается шпорном тревожным в око. Слово дверк, они раскрывают сердца И в беде моей будут со мной до юности. Каждым нервом своим и рукою своей, Своим домом, двором, Кольбелью детей... Я под солнцем смеюсь, в грущу под луной, Они вместе грустят и смеются со мной. Слово братья, наследство отца разделяю, Они жизнь со мной делят, покуда я жива, Они — шит мой надежный И верный мой мех. Протект всех, кто себя только хочет беречь. Они — жизнь моя, солнце, дымные стихи, С ними мне не страшны никакие враги. Они — знамя, и гнев, и протест, и укор Не имеющим в мире друзей до сих пор... Среди всех миллионов живущих людей Они избраны мной. До конца моих дней.

Перевал с азербайджанского А. Передреев.

Вацис РЕЙМЕРНС

Источник силы О, друзья дороги! Что лучше, чем к ним приближиться? Душа обновится, купается в их теплых ветрах. Вернувшись домой, не останется сердца частица в далеких долинах или где-нибудь в свинных горах. В журчаньи реки, в наставников — академическую строгость и эlegantность М. Левая, мужественную латинку и широту В. Тихомирера. Но все это было обделено, развито и усовершенствовано, подчинено времени. Время и театр всегда являются критериями педагогического метода и воспитательных приемов Тарасова. В наших занятиях всегда ощущается ритм современной жизни, стиль театральной спектаклей, а в методе воспитания центром была гражданственность. Наш учитель — человек огромной

Источник силы О, друзья дороги! Что лучше, чем к ним приближиться? Душа обновится, купается в их теплых ветрах. Вернувшись домой, не останется сердца частица в далеких долинах или где-нибудь в свинных горах. В журчаньи реки,

в городском озаноченном гуде ее сохранит облака, и листья, и прибой... Ее сберегут породненные дружбою люди: ты стал им своим, и они побратались с тобой. К нам птицы летят и ветры с завываньем тоскливым из древних земель, и просят, чтоб я к ним узором пришел прихотливым, донесла наловами, Меманом синим приплыв... А я вижу кода среди сосен, привычных литовских, мне хлюпом покажется белого клевера цвет, возмещением и жаром. Как планеты вы мне, и вот, в который раз, Словаш мои шаги по вашим тротуарам! Провал с грузинского М. Синельникова.

Джабир НОВРУЗ

У меня есть друзья

У меня есть друзья, Есть друзья у меня! Не прочитаю мне ни ночи без них и ни дня. Есть для них у меня свой особый свет. Своей особой и в слове, и в сердце привет. Среди всех мимолетных знакомств И любящих оми, и родной, и верной. Я без них погружаюсь в позорную лень, Превращаюсь в немой и бесчувственный пен, Среди них становлюсь мудреца я мудрей, Среди них сплываю беззаботной детей. В мою плечу, в мою душу проникли друзья, Нашим руки уже невозможно разнять, В моем сердце они, В моих венах, В крови, Мы проверены в славе, в беде и в любви, Среди моих друзей и в славном дня

Джабир НОВРУЗ

Любовь к Родине

Ты тихо меня наполнила, Как дождик набавский, Как сок наливался яблою, Осмыслила весенней песней, Журвавиной печалью осени.

Перевал с литовского Л. Шерешевский.

Простирившей желтые листья Над могилам старого кладбища. Ты вошла хореводом седое С их обветренными руками, Тихиною лесом, Достигающих до звезд вечерами. Переличками виноградники, Предвещающих сельский праздник.

Прекрасными подвигам, Свирельными Пад Эммануил Красным. Одушево тебя повсюду: И в усталых шагах людей, Возвращающихся с работы, И в улыбках детей беззаботных. Закожиным голосом матери Ты пронзила Мое естество. А ормистры и гимны Заучили. После него, Славя крылья твоих Всесезонной размах... Нет чрезмерности гула Ни в лентарах, Ни в громких словах — Мой источник. Мой источник Сохраняется в общей реке. Голос матер. Слово Не родном языке.

Перевал с молдавского А. Передреев.

Мирда КЕММЕ

Люблю

Люблю ли в замольские поля, Балтийский берег, Видальское взгорье!

В ладонях материнская земля Мне дарит счастье и отводит горе. Родились дайны, рабству вопреки, И красота народного народа, И одолел две войны стрелки, Которых с Лениным рисуют радом. Они не покидали трудный пост, Настречу смерти плути посылая. Люблю рабочик исполнительский рост — Недаром в их большой семье росла я. Из солнца выткала одежду мать, Кусок зари отрезала на знамя. Как не любить мне, как не помнить Видземе или Ризини! Историю подобно кораблю, Плывущему к счастливым приключениям. Люблю ли я! Восткнуло люблю И славою жизни каждое мгновение!

Перевала с литовского Ирма Озерова.

Сунбай ЭРАЛМОВ

Памятник солнцу

Архитектор — латыш Петерсонис, померивший от аюк и бессонниц, чтоб спомандит взводный: Привал! — вся бумага свои доставая. Помню, я приставал к Петерсонису: — Что ты долаешь, друу? Он ко мне придалгал чертежи: — Проектирую памятник Солнцу. Победим. Возвратимся домой. Восстановим разбитую Ригу. В новом городе памятник свой я воздвигну... Чудеса, о которых твердит мой латыш, для меня непонятны. Все кажи-то линии, патна, а за лесом деревня горит. Море ирвоки, Газула, Вояня. Для чего в это страшное время он работает, глаз не жалея, — отдохнула бы, пока тишина. Как-то раз мы ворвались в село. Немцы зло и отчаянно дрались. Много нас в эту ночь полегло, и среди прочих товарищей — Янис. — С той поры было много разлуки, но-как глежу на солнце — так вспоминается все привалы и латышские Солнцу, над — которым работал мой друу.

Перевал с киргизского Су. Куяева.

Абдужабор КАХХОРИ

Моя исповедь

В просторах синевы и снега, в родном краю моих отцов я азал для глаз частицу неба и каплю сойнич для эрачюков. Пусть сердце с напряженьем бьется, но отвечая жизнью всей, что, смолкнув, тут же отзовется биньяем в сердцах друзей. На блу следы морщин глубоких, как бл следы земных дорог, Как знамя жизни и эпохи, как страсть, ре тревог.

А седина, что так заметна, — в ней все печали, все труды, все смолло время щедро на мельнице моей судьбы.

Я твой, Отчизна! Эти реки и пеные плечи, и рюкот гроз — все это мне дано нааюм — и песен звук, и сладость слез.

Перевал с таджикского А. Тазев.

Сильва КАПУТКИЯ

Тарасу Шевченко

Неотделимый от родной земли — Состеряна ты от нее адали. Родному слову преданный навою — Его слышал ты только в шум реке. Не выше ль всех душою ты парил — Не долше ль всех ты в заточеньи был... О, Прометей, пркомовный к степям, Исполненный презрения к цепям, Тейком, рукой, железом стертой в кровь, Зеписывая ты песни вновь и вновь...



СОЛНЦЕ ВСТАЕТ

Музыка Анатолия НОВИКОВА Стихи Михаила ВЕРШИННИНА

Солнце встает Над великой и сильной Советской страной! Сердце поет Об Отчизне обильной, Навени родной! В годы сражений Ленинский гений Путь указал миллионам борцов! Партия знамя Рвет над нами, Знамя любимых отцов! Быстро идет Над счастливой державой! Времем корабль! Вольный наш труд — Это горды слава

Счастливая земля! Честь и свобода, Счастье народа! Вместе былых ненавистных оков! Мир озарила, Нас породила Дружба во веки веков! Слышай, народ! Это марш коммунизма Над миром летит. Только вперед! Все преграда! Отчизна В борьбе побеждает! Дружбой сплелась! Предкам верна! Наша вечная страна!

Перевал с украинского Анисим Кронгауз.

И вновь огонь богов ты похищав, Чтб свет кромешности ночи освещав... И я пришла с земли своих отцов, Где было столько страждущих плецов, К тебе — ведь ты от них неотделим! — Сквонитесь пред величьем твоим.

Перевала с армянского Елени Никольская.

Аран СИРИ

Обелиск

Стоит лес, дорога вдали идет, под зноем пребывает к реке. Я — обелиск. Я встал здесь, на холме. За мной город Тарту адалева. Три тысяч здесь наших полегов. За город Тарту, Я стою один, смею вглядеться, за синеву лесов, за ширь полей, за дальний оневы... Ко мне порой доносит ветер гарь, И мне покоя нет: ведь город Тарту за моей стеной, наш самый древний университет. И мне порой какой-то слышен гул, быть может, гром, быть может, просто гром... Но в один несущ здесь караул, в должник знат, что тихо все крутом. Есть гарь к гул, и значит, там парлям, трем тысячам, в земле покоя нет... Сквоните, люди, мне и тем парлям: «Свет ваш поет!» Мы не допустим бед!

Перевал с эстонского В. Купринов.

Лауреаты премии имени Джавахарлала Неру

Группа советских деятелей литературы и искусства получила звание лауреатов премии имени Дж. Неру за 1970—1971 годы. Такое решение вынес комитет, почетными председателями которого являются: с советской стороны — Председатель Совета Министров СССР А. Н. Косыгин, с индийской стороны — Премьер-Министр Индии Индира Ганди.

Поэтикой награды удостоены: писатель И. В. Абашин — за сборник стихов «На берегах Ганга» и другие произведения на индийские темы; группа художников в составе М. А. Асламазян, В. И. Араловой и

ИЗ МУЗЕЯ — В ЖИЗНЬ

Нелли Новицкая — художница удивительно широкого творческого диапазона. За полтора десятка лет работы в искусстве она занимается с одинаковой увлеченностью живописью и скульптурой, чеканкой и резьбой по дереву, ювелирничеством и ювелирным делом. Одна из первых она начала работать в технике керамической мозаики, сейчас возродившей в Грузии.

Ее декоративные панно украшают интерьеры музеев общественных и промышленных зданий Тбилиси. Мозаичная композиция «Песнь о Тбилиси» (посвященная 1500-летию города), а также пейзажи художницы экспонировались в республиканском музее. Керамическая скульптура — изваяния, словно остановленная на бегу «Девушка с бубном», отмечена лауреатской медалью фестиваля искусств Грузии. Во всех ее композициях — будь то мозаичные «стены», украшенные ресторанами «Грени», или портретное панно, посвященное Шота Руставели, — эмоциональный подъем и раздумье художника, которые вызывают зрителя к сопереживанию.



Выпускница Тбилисской академии художеств, Н. Новицкая, глубоко изучила искусство народов Кавказа, поэтому в ее творчестве чрезвычайно ошутим дух фольклора, самобытная культура, приносителя в наши дни из прошлого. В то же время это художник с большим чувством современности, язык ее произведений выразителен в своем лаконизме и метафоричности. Лучшие работы Новицкой характеризуют высочайший профессионализм, многоплановая художественная эрудиция и своеобразные мышления. В целом они — вдохновенный, колоритный рассказ о родном крае. Независимо созданные эскизы панно и скульптурных композиций, предвещающих для украшения заводских корпусов, домов культуры, школ, гостиниц и других общественных зданий.

Н. ЖЕЛЕЗОВА.

СЛАВНОЕ ИМЯ — УЧИТЕЛЬ

Многие танцовщицы нашей страны с гордостью называют себя учениками профессора Николая Ивановича Тарасова. И таких очень много. За пятьдесят лет, отданных хореографии, наш учитель воспитал несколько артистически во-

колений. Они работают во всех республиках страны, храня и развивая его методику, его взгляды на искусство, его замечательные жизненные и художественные идеалы. Все танцы, все хореографические училища тесно связаны с Николаем Ивановичем. Взять, к примеру, латвийский балет. В свое время ведущим танцовщицам там были Н. Коржани, В. Блинов, В. Цуканов. По примеру своего учителя они начали преподавать в пору ранней артистической деятельности. Они-то и приближали меня к танцу. И не раз мы, ре-

дательство таланта и заботы Николая Ивановича о молодых педагогах, для которых книга эта стала спутником и советником. Великим достижением советского балета и его школы, с каждым днем совершенствуются, образуют новую высоту его реалистические традиции, и мы горды тем, что наш учитель многое сделал и делает для процветания отечественной хореографии.

70-летие нашего учителя, друга и наставника ознаменовалось выходом в свет его книги «Классические танцы». Это еще один вклад в наше любимое дело, новое свидетельство таланта и заботы Николая Ивановича о молодых педагогах, для которых книга эта стала спутником и советником. Великим достижением советского балета и его школы, с каждым днем совершенствуются, образуют новую высоту его реалистические традиции, и мы горды тем, что наш учитель многое сделал и делает для процветания отечественной хореографии.

М. ЛЕПЕ, народный артист РСФСР, Латышской ССР, лауреат Ленинской премии.

Главный редактор П. С. ДАРИЕНКО.

НАШ АДРЕС: 101484, ГСП, Москва, И-55, Новослободская ул., д. 73. ТЕЛЕФОНЫ: для справок 253-78-02 издательство — 253-58-38.

Типография газеты «Кудок», 103009, Москва, К-2, ул. Сталинская, 7. Зак. № 2217. 503132.